

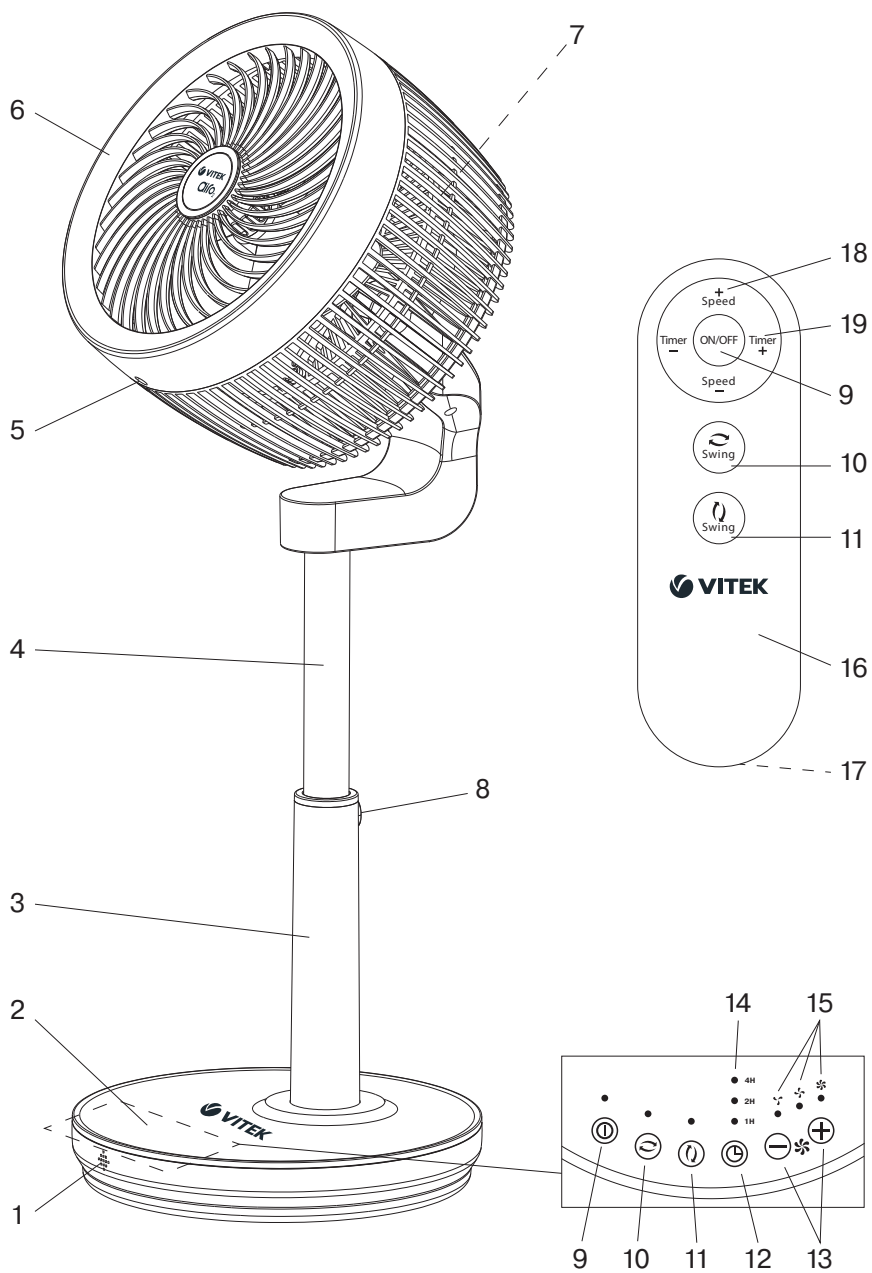
VT-1946

Fan

Вентилятор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	7
KZ Пайдалану нұсқасы	11
UA Інструкція з експлуатації	15
KG Пайдалануу боюнча нускама	19



FAN VT-1946

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Remote control infrared sensor
2. Control panel
3. Lower bar
4. Telescopic bar
5. Fastening screw
6. Front grid
7. Motor unit (blades/blade clamp)
8. Telescopic bar release button

Control panel (2)

9. On/off button «» «ON/OFF»
10. Horizontal rotation on/off button «» «SWING»
11. Vertical position air flow on/off button «» «SWING»
12. Timer on/off button «» «TIMER»
13. Speed setting buttons «-/+»
14. Timer operation time indicators «1H-2H-4H»
15. Speed indicators «», «», «»
16. Remote control
17. Battery compartment lid
18. Speed setting buttons «Speed +/-»
19. Timer setting buttons «Timer +/-»

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the fan, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

- Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the fan examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.

- Do not immerse the fan, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan protective grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not touch the rotating blades during the fan operation.
- Do not place the fan near curtains or house plants.
- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

Attention! The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. **If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.**

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are

ENGLISH

not instructed by this person on the usage of the unit.

- Do not use the fan if the blades, the power cord or the power plug are damaged, if the fan works improperly, after it was dropped or was damaged in some other way.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the fan and remove any advertising stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.

ATTENTION!

*The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. **If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.***

Battery leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the «CR2025» battery;
- do not recharge the battery;
- insert the battery strictly following the polarity;
- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;
- replace the battery timely.
- apply to specialized centers for further recycling of the battery;
- avoid the power nippers circuit.

USING THE REMOTE CONTROL (16)

- When you choose a place for the fan, make sure not to expose the infrared sensor (1) to direct sunlight to decrease the possibility of false activation of the remote control (RC) (16).
- Efficient distance from the RC (16) to the fan should be not more than 5 m.
- When you use the RC (16), try to direct the RC (16) to the infrared sensor (1), otherwise the fan will not answer to the RC (16) signals.

Installing or replacing the battery in the remote control (16)

- Remove the battery compartment lid (17) by turning it to the position «».
- Install a CR2025 battery strictly following the polarity.
- Install the battery compartment lid (17) back to its place and turn it to the position «».

Note: - if there is an isolation insert, remove the insert.

USING THE FAN

Notes: - the operation mode selection buttons on the control panel (2) are sensory, you just need to touch the button to switch the necessary operation mode on.

- Hold the motor unit (7) and press the telescopic bar release button (8), the telescopic bar (4) will extend to the maximal length.
- You can select the required fan height by pressing the motor unit (7) downwards.
- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.
- Insert the plug into the mains socket, you will hear a sound signal and the on/off button (9) «» «ON/OFF» indicator will light up.
- To switch the fan on press the on/off button (9) «» «ON/OFF» on the control panel (2) or the button (9) «ON/OFF» on the RC (16). The fan will switch on at the medium speed and the indicator (15) «» will light up.
- Select the blades rotation speed by pressing the buttons (15) «+/- » on the control panel (2) or the buttons (18) «Speed +/- » on the RC (16):
 - «» – low air flow speed
 - «» – medium air flow speed
 - «» – high air flow speed

- To switch the horizontal rotation operation mode on press the button (10) «» «SWING» on the control panel (2) or the button (10) «» «SWING» on the RC (16).

Note:- press the buttons (10) «» «SWING» again to switch the rotation mode off and direct the air flow in the necessary direction.

- To switch the vertical operation mode on press the button (11) «» «SWING» on the control panel (2) or the button (11) «» «SWING» on the RC (16).

Note:- press the buttons (11) «» «SWING» again to switch the vertical mode off and direct the air flow in the necessary direction.

- Press the button (12) «» or the buttons (19) «Timer +/-» on the RC (16) to select the automatic switch-off timer operation time, the indicators (14) will be glowing.
- You can set the fan operation time from 1 hour to 7 hours «1H-2H-4H» (with 1 hour setting step).
- The set timer operation time is shown with the indicators (14).
- To switch the timer off repeatedly press the button (12) «» «TIMER» or the buttons (19) «Timer +/-» on the RC (16) until the indicators (14) go out.
- To switch the fan off press the on/off button (9) «» «ON/OFF» on the control panel (2) or the button (9) «ON/OFF» on the RC (16). The fan will switch off; then unplug it.

MAINTENANCE AND CARE

- Before cleaning the fan switch it off by pressing the on/off button (9) «» «ON/OFF» on the control panel (2) or the button (9) «ON/OFF» on the RC (16). The fan will switch off; then unplug it.
- Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the fan.
- Wipe the fan with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- If you need to clean the blades, remove the fastening screw (5), turn the front grid (6) clockwise and remove it.
- Remove the blades clamp by turning it **clockwise** (left thread) and remove the blades.
- Clean the blades off dirt.
- You may clean the fan grids with a vacuum cleaner using a proper attachment.

- Put the blades on the motor axis matching the groove on the blades with the clamp on the motor axis and then fix them with the clamp rotating it **counterclockwise** (left thread) and holding the blades with your free hand.
- Install the front grid (6) and turn it counterclockwise until the marks matching, screw the fastening screw (5) back to its place.
- Do not immerse the fan into water or any other liquids. Make sure that no liquids get into the motor unit (7) of the fan or into the base to avoid its damage and prevent risk of electric shock.

STORAGE

- Unplug the fan and clean it.
- Pack the fan into the original package and put it away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

Fan – 1 pc.
Remote control – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 55 W
Blades diameter: 20 cm (8")
Remote control: 3 V, «CR2025» battery (included)

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

ENGLISH

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ВЕНТИЛЯТОР VT-1946

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Приёмник инфракрасного сигнала от пульта ДУ
2. Панель управления
3. Нижняя штанга
4. Выдвижная телескопическая штанга
5. Крепёжный шуруп
6. Передняя решётка
7. Моторный блок (фиксатор лопастей/лопасти)
8. Кнопка фиксатора телескопической штанги

Панель управления (2)

9. Кнопка включения/выключения «» «ON/OFF»
10. Кнопка включения/выключения поворота в горизонтальной плоскости «» «SWING»
11. Кнопка включения/выключения обдува в вертикальной плоскости «» «SWING»
12. Кнопка включения/выключения таймера «» «TIMER»
13. Кнопки установки скорости «-/+»
14. Индикаторы времени работы таймера «1Н-2Н-4Н»
15. Индикаторы скорости «», «», «»
16. Пульт дистанционного управления
17. Крышка батарейного отсека
18. Кнопки установки скорости «Speed +/-»
19. Кнопки установки времени таймера «Timer +/-»

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации вентилятора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием вентилятора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.

- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, вдали от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решёток вентилятора.
- Запрещается прикасаться к вращающимся лопастям во время работы вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Не рекомендуется находиться под потоком воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Никогда не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Отключайте вентилятор от электрической сети перед чисткой, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством или перед тем, как перенести его в новое место.
- Отключая вентилятор от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Регулярно производите чистку устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Внимание! Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. **Если ребёнок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!

- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использовать вентилятор при повреждении лопастей, шнура питания или вилки шнура питания, если вентилятор работает с перебоями, после его падения или иного повреждения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките вентилятор из упаковки и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (16)

- При выборе места установки вентилятора, избегайте попадания прямых солнечных лучей на приёмник инфракрасного сигнала (1), чтобы уменьшить вероятность ложных срабатываний пульта дистанционного управления (ДУ) (16).
- Эффективное расстояние от пульта ДУ (16) до вентилятора должно быть не более 5 метров.
- При использовании пульта ДУ (16), старайтесь направить пульт ДУ (16) в сторону приёмника инфракрасного сигнала (1), в противном случае вентилятор не будет реагировать на сигналы пульта ДУ (16).

ВНИМАНИЕ!

Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. **Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

Протечка элемента питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- используйте только элемент питания типа-размера «CR2025»;
- запрещается перезаряжать элемент питания;
- устанавливайте элемент питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элемент питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте элемент питания.
- сдавайте элемент питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания зажимов питания.

Установка или замена элемента питания в пульте дистанционного управления (16)

- Снимите крышку батарейного отсека (17), повернув её в положение «».
- Установите элемент питания CR2025, строго соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека (17) и поверните её в положение «».

Примечание: - при наличии изолирующей прокладки, извлеките прокладку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

Примечания: - кнопки выбора режимов работы на панели управления (2) сенсорные, для включения нужного режима работы, к кнопке достаточно прикоснуться.

- Придерживая моторный блок (7) нажмите кнопку фиксатора телескопической штанги (8), телескопическая штанга (4) выдвинется на максимальную длину.
- Нажатием на моторный блок (7) по направлению вниз вы можете выбрать необходимую высоту вентилятора.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал и загорится индикатор кнопки выключения/выключения (9) «» «ON/OFF».
- Для включения вентилятора нажмите кнопку выключения/выключения (9) «» «ON/OFF» на панели управления (2), или кнопку (9) «ON/OFF» на пульте ДУ (16), вентилятор включится на средней скорости, при этом загорится индикатор (15) «».
- Выбор скорости вращения лопастей осуществляется нажатием кнопок (15) «+/-» на панели управления (2), или нажатием кнопок (18) «Speed +/-» на пульте ДУ (16):
«» – низкая скорость потока воздуха
«» – средняя скорость потока воздуха
«» – высокая скорость потока воздуха
- Для включения режима работы вентилятора с поворотом в горизонтальной плоскости нажмите на кнопку (10) «» «SWING» на панели управления (2) или кнопку (10) «» «SWING» на пульте ДУ (16).

Примечание: - повторным нажатием кнопок (10) «» «SWING», вы можете выключить режим поворота вентилятора, тем самым направить воздушный поток в нужном направлении.

- Для включения режима обдува в вертикальной плоскости нажмите кнопку (11) «» «SWING» на панели управления (2) или кнопку (11) «» «SWING» на пульте ДУ (16).

Примечание: - повторным нажатием кнопок (11) «» «SWING», вы можете выключить режим обдува в вертикальной плоскости, тем самым направить воздушный поток в нужном направлении.

- Выбор времени работы таймера автоматического отключения вентилятора, осуществляется кнопкой (12) «» «TIMER», или кнопками (19) «Timer +/-» на пульте ДУ (16), при этом будут светиться индикаторы (14).
- Вы можете установить время работы вентилятора от 1 часа до 7 часов «1Н-2Н-4Н» (шаг установки 1 час).
- Установленное время работы таймера отображается индикаторами (14).

- Для выключения таймера, повторно нажмите кнопку (12) «» «TIMER», или кнопки (19) «Timer +/-» на пульте ДУ (16), до тех пор, пока индикаторы (14) не погаснут.
- Для выключения вентилятора нажмите кнопку выключения/выключения (9) «» «ON/OFF» на панели управления (2), или кнопку (9) «ON/OFF» на пульте ДУ (16), вентилятор выключится, выньте вилку сетевого шнура из розетки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора выключите его, для этого нажмите кнопку выключения/выключения (9) «» «ON/OFF» на панели управления (2), или кнопку (9) «ON/OFF» на пульте ДУ (16), вентилятор выключится, выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора абразивные чистящие средства или растворители.
- Протрите вентилятор слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Если необходимо почистить лопасти, выкрутите крепёжный шуруп (5), поверните переднюю решётку (6) по часовой стрелке и снимите её.
- Открутите фиксатор лопастей, поворачивая его **по часовой стрелке** (левая резьба) и снимите лопасти.
- Очистите лопасти от загрязнений.
- Решётки вентилятора можно почистить при помощи пылесоса, используя соответствующую насадку.
- Установите лопасти на ось электромотора, совместив паз лопастей с фиксатором на оси электромотора, и закрепите их фиксатором, поворачивая его **против часовой стрелки** (левая резьба), придерживайте лопасти свободной рукой.
- Установите переднюю решётку (6) и поверните её против часовой стрелки до совмещения меток, закрутите на место крепёжный шуруп (5).
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости. Во избежание выхода вентилятора из строя и риска поражения электрическим током следите, чтобы никакая жидкость не попадала в моторный блок (7) вентилятора и в напольную опору.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите вентилятор от сети и произведите его чистку.
- Упакуйте вентилятор в заводскую упаковку и уберите на хранение в сухое прохладное

РУССКИЙ

место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Вентилятор – 1 шт.

Пульт дистанционного управления – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 55 Вт

Диаметр лопастей: 20 см (8")

Пульт ДУ: 3 В, элемент «CR2025»

(входит в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы

работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:

ООО «ГИПЕРИОН»
117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА,
СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.
ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76,
E-MAIL: giperion@aol.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА,
СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ЖЕЛДЕТКІШ VT-1946

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдету үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. ҚБ пультінен инфроқызыл белгілер қабылдағышы
2. Басқару тақтасы
3. Төменгі штанга
4. Суырымалы телескопиялық штанга
5. Бекітпе бұранда шеге
6. Алдыңғы тор
7. Мотор блогы (қалақшалар бекітпесі/ қалақшалар)
8. Телескопиялық штанга бекітпесінің батырмасы

Басқару тақтасы (2)

9. Іске қосу/сөндіру батырмасы «» «ON/OFF»
10. Көлденең жазықтықта бұруды іске қосу/сөндіру батырмасы «» «SWING»
11. Көлденең жазықтықта желдетуді іске қосу/сөндіру батырмасы «» «SWING»
12. Таймерді іске қосу/сөндіру батырмасы «» «TIMER»
13. Жылдамдықты орнату батырмасы «» «-/»
14. Таймер жұмысы уақытының индикаторлары «1H-2H-4H»
15. Жылдамдық индикаторлары «», «», «»
16. Қашықтықтан басқару пульты
17. Батареялық бөлік қақпағы
18. Жылдамдықты орнату батырмалары «Speed +/-»
19. Таймер уақытын орнату батырмалары «Timer +/-»

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Желдеткішті алғаш пайдалану алдыда берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатына сай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті пайдаланбас бұрын желі бауын мұқият тексеріп шығыңыз және оның бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз желі бауының зақымдалуын байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті үй-жайлардан тыс пайдалануға тыйым салынады.

- Құрылғыны түзу, құрғақ және тұрақты бетке, жылу және ашық жалын көздерінен алыс жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстардың қасында, асүйлік раковинаның тікелей қасында және сыз жөртөле үй-жайларында немесе хауыздың қасында пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті, желі бауын және желі бауының айырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғы корпусын және желі бауының айырын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оны судан шығарғанға дейін, желі бауының айырын электр розеткасынан суырыңыз, және содан кейін ғана желдеткішті судан шығаруға болады. Желдеткішті тексеру немесе жөндеу үшін кепілдеме талонның және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін желдеткіштің қорғаныс торларының саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Желдеткіш жұмыс істеп тұрған уақытта айналатын қалақтарды ұстауға тыйым салынады.
- Желдеткішті перделер, шымылдықтар немесе бөлме өсімдіктеріне жақын жерге орналастырмаңыз.
- Желдеткіштен шығатын ауа ағыны астында ұзақ уақыт бойы тұруға болмайды (әсіресе балалар мен қарт адамдарға).
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Желдеткішті тазалау, сонымен қатар егер сіз оны пайдаланбасаңыз немесе оны жаңа орынға апарып қойғанға дейін электр желісінен ажыратыңыз.
- Желдеткішті электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының айырынан ұстаңыз.
- Құрылғыны уақтылы тазалап тұрыңыз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.

Назар аударыңыз! Құралдың құрамында литийлік қуаттандыру элементі бар. Литийлік қуаттандыру элементінің баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз. Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге көрсету керек.

ҚАЗАҚША

- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғыға және оның желі бауына қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қалақтары, желілік бауы немесе желі бауының айыры, егер желдеткіш құласа немесе басқаша зақымдалса, содан кейін іркіліспен жұмыс істесе, желдеткішті пайлануға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан ажыратыңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілгендей және www.vitek.ru сайтында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталықтарына жүгініңіз.
- Құралды зауыт орамында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрал төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

- Желдеткішті қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, зақымдалған жерлері болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құралдың құрамында литийлік қуаттандыру элементі бар. Литийлік қуаттандыру элементінің баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз. **Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге көрсету керек. Қуаттандыру көзі элементінің ағып кетуі құралдың бүліну немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға жол бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтарды орындаңыз:**

- «CR2025» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- қуаттандыру элементін қайта зарядтауға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін үйектілікті қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін алып тастаңыз;
- қуат элементін уақытылы ауыстырып отырыңыз.
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға тапсырыңыз;
- қуаттандыру қысқыштарының тұйықталуына жол бермеңіз.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІН (16) ПАЙДАЛАНУ

- Желдеткішті орнату орнын таңдағанда, (ҚБ) (16) қашықтықтан басқару пультінің жалған жұмыс істеу мүмкіндігін азайту үшін инфрақызыл белгісін (1) қабылдағышқа тікелей күн сәулесінің түсуінен аулақ болыңыз.
- ҚБ (16) пултінен желдеткішке дейінгі тиімді қашықтық 5 метрден артық болмауы тиіс.
- ҚБ (16) пульті пайдалану барысында, ҚБ (16) пульті инфрақызыл белгілерді қабылдағыш (1) бағытына қаратуға тырысыңыз, кері жағдайда желдеткіш ҚБ (16) пультінің белгісіне әсер етуі болмайды.

Қашықтықтан басқару пультіндегі (16) қуаттандыру элементін орнату немесе ауыстыру

- Батареялық бөліктің қақпағын (17) шешіп алыңыз, ол үшін оны күйіне «» бұрыңыз.
- Қуаттандыру элементін CR2025, үйектілігін қатаң сақтап орнатыңыз.
- Батареялық бөліктің қақпағын (17) орнатыңыз және оны күйіне «» бұраңыз.

Ескертпе: - оқшаулағыш төсемдер болған жағдайда, төсемді шығарып алыңыз.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

Ескертпелер: - басқару тақтасындағы (2) жұмыс режимдерін таңдау батырмалары сенсорлы, қажетті жұмыс режимін іске қосу үшін батырманы түрту жеткілікті.

- Моторлық блокты (7) ұстап тұрып, телескопиялық штанга (8) бекіткіші батырмасын басыңыз, телескопиялық штанга (4) максималды ұзындыққа жылжиды.
- Моторлық блокты (7) төмен қарай басып, сіз желдеткіштің қажетті биіктігін таңдай аласыз.
- Алғаш рет іске қосу алдында желідегі кернеудің аспаптың жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желі бауының ашасын розеткаға тығыңыз, осы ретте дыбыстық белгі дыбысталады және қосу/сөндіру батырмасының индикаторы (9) «» «ON/OFF» жанады.
- Желдеткішті іске қосу үшін басқару тақтасындағы (2) қосу/сөндіру батырмасын (9) «» «ON/OFF», немесе ҚБ пультіндегі (16) батырманы (9) «ON/OFF» басыңыз, желдеткіш орташа жылдамдықта қосылады, осы ретте индикатор (15) «» жанады.
- Қалақшалар айналымы жылдамдығын таңдау, басқару тақтасындағы (2) батырмаларды (15) «+/-», немесе ҚБ пультіндегі (16) батырмаларды (18) «Speed +/-» басу арқылы жүзеге асады:
«» – ауа ағынының төмен жылдамдығы
«» – ауа ағынының орташа жылдамдығы
«» – ауа ағынының жоғары жылдамдығы
- Көлденең жазықтықта бұрылуымен желдеткіш жұмысы режимін іске қосу үшін басқару тақтасындағы (2) батырмаға (10) «» «SWING» немесе ҚБ пультіндегі (16) батырмаға (10) «» «SWING» басыңыз.

Ескертпе: - батырманы (10) «» «SWING» қайта басу арқылы, сіз желдеткішті бұру режимін іске қоса аласыз, осылайша ауа ағынын қажетті бағытқа бағыттап аласыз.

- Тік жазықтықта желдету режимін іске қосу үшін басқару тақтасындағы (2) батырмаға (11) «» «SWING» немесе ҚБ пультіндегі (16) батырмаға (11) «» «SWING» басыңыз.

Ескертпе: - батырмаларды (11) «» «SWING» қайта басу арқылы, сіз тігінен желдету режимін сөндіріп, осылайша қажетті бағытқа ауа ағынын бағыттап аласыз.

- Желдеткіштің автоматты сөндіру таймерінің жұмыс уақытын таңдау батырма (12) «» «TIMER» арқылы, немесе ҚБ таймеріндегі (16) батырма (19) «Timer +/-» арқылы жүзеге асырылады, осы ретте индикаторлар (14) жанады.

- Сіз желдеткіш жұмыс уақытын 1 сағаттан 7 сағатқа дейін «1Н-2Н-4Н» (орнату қадамы 1 сағат) орната аласыз.
- Орнатылған таймер жұмысының уақыты индикаторлар (14) арқылы көрінеді.
- Таймерді сөндіру үшін, батырмаға (12) «» «TIMER», немесе ҚБ пультіндегі (16) батырмаларға (19) «Timer +/-» индикаторлар (14) сөнгенге дейін қайта басыңыз.
- Желдеткішті сөндіру үшін басқару тақтасындағы (2) сөндіру/қосу батырмасына (9) «» «ON/OFF», немесе ҚБ пультіндегі (16) батырмаға (9) «ON/OFF» басыңыз, желдеткіш сөнеді, желі бауының ашасын розеткадан шығарыңыз.

КҮТІМІ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛУ

- Желдеткішті тазарту алдында оны сөндіріңіз, ол үшін басқару тақтасындағы (2) батырмаға сөндіру/қосу (9) «» «ON/OFF», немесе ҚБ пультіндегі (16) батырмаға (9) «ON/OFF» басыңыз, желдеткіш сөнеді, желі бауының ашасын розеткадан шығарыңыз.
- Желдеткішті тазарту үшін қажағыш заттарды немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Желдеткішті сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Егер қалақшаларын тазалау қажет болса, бекітпе бұранда шегесін (5) бұрап шешіп алңыз, алдыңғы (6) торды сағат тілі бағытымен бұраңыз және оны шешіп алыңыз.
- Қалақшалар бекітпесін ашыңыз, ол үшін оны сағат тілі бағытымен бұраңыз (сол жақ бұрандасы) және қалақшаларды шешіп алыңыз.
- Қалақшаларды ластануынан тазартыңыз.
- Желдеткіш торларын шаңсорғыш көмегімен тазалап алуға болады, ол үшін сәйкес қондырманы пайдаланыңыз.
- Қалақтарды электр моторының белағашына орнатыңыз, ол үшін қалақтағы бұдырды электр мотор белағашындағы бекіткішпен сәйкестендіріңіз, және оны бекіткішпен бекітіңіз, ол үшін қалақтарды бос қолыңызбен ұстап, оны сағат тіліне қарсы (сол жақ бұранда) бұраңыз.
- Алдыңғы торды (6) орнатыңыз және оны сағат тіліне қарсы белгілер сәйкескенге дейін бұраңыз, бекітпе бұранда шегесін (5) орнына бұрап қойыңыз.
- Желдеткішті суға немесе басқа да кез келген сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады. Желдеткіштің қатардан шығып қалуын және электр тогының соғуын болдырмау үшін, желдеткіштің мотор блогіне (7) және

ҚАЗАҚША

едендік тіреуге ешқандай сұйықтықтың тиюін болдырмаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және тазалауын жүргізіңіз.
- Желдеткішті зауыт қаптамасына салыңыз және сақтау үшін құрғақ салқын, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Желдеткіш – 1 дн.

Қашықтықтан басқару пульті – 1 дн.

Нұсқаулық – 1дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтыну қуаты: 55 Вт

Қалақшалар диаметрі: 20 см (8")

ҚБ пульті: 3 В, элементі «CR2025»

(жеткізілім жиынтығына кіреді)

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

ВЕНТИЛЯТОР VT-1946

Вентилятор призначений для штучної вентиляції приміщень.

ОПИС

1. Приймач інфрачервоного сигналу від пульта ДК
2. Панель керування
3. Нижня штанга
4. Висувна телескопічна штанга
5. Кріпильний шуруп
6. Передня решітка
7. Моторний блок (фіксатор лопатей/лопаті)
8. Кнопка фіксатора телескопічної штанги

Панель керування (2)

9. Кнопка увімкнення/вимкнення «» «ON/OFF»
10. Кнопка увімкнення/вимкнення повертання у горизонтальній площині «» «SWING»
11. Кнопка увімкнення/вимкнення обдування у вертикальній площині «» «SWING»
12. Кнопка увімкнення/вимкнення таймера «» «TIMER»
13. Кнопки установлення швидкості «-/+»
14. Індикатори часу роботи таймера «1H-2H-4H»
15. Індикатори швидкості «», «», «»
16. Пульст дистанційного керування
17. Кришка батарейного відсіку
18. Кнопки установлення швидкості «Speed +/-»
19. Кнопки настроювання часу таймера «Timer +/-»

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації вентилятора уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у даній інструкції.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням вентилятора уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.

- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вийняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Забороняється торкатися обертових лопатей під час роботи вентилятора.
- Не розміщайте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнутий пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чищенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтеся пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.

Увага! Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини.

Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.

- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.
Небезпека задушення!

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні лопатей, шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо вентилятор працює з перебоями, після його падіння або іншого пошкодження.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Вийміть вентилятор з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.

УВАГА!

Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини. **Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.**

Протікання елементів живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:

- використовуйте тільки елемент живлення типорозміру «CR2025»;
- забороняється перезаряджати елемент живлення;
- встановлюйте елемент живлення, строго дотримуючись полярності;
- виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу;
- своєчасно міняйте елемент живлення.
- здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;
- не допускайте замикання затисків живлення.

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (16)

- При виборі місця установавлення вентилятора уникайте потрапляння прямих сонячних променів на приймач інфрачервоного сигналу (1), щоб зменшити ймовірність помилкових спрацьовувань пульта дистанційного керування (ДК) (16).
- Ефективна відстань від пульта ДК (16) до вентилятора має бути не більше 5 метрів.
- При використанні пульта ДК (16) намагайтеся направити пульт ДК (16) у бік приймача інфрачервоного сигналу (1), в іншому випадку вентилятор не реагуватиме на сигнали пульта дистанційного керування (16).

Установка або заміна елементу живлення у пульті дистанційного керування (16)

- Зніміть кришку батарейного відсіку (17), повернувши її у положення «».
- Установіть елемент живлення CR2025, строго дотримуючись полярності.
- Установіть кришку батарейного відсіку (17) та поверніть її у положення «».

Примітка: - за наявності ізолювальної прокладки витягніть прокладку.

ВИКОРИСТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Примітки: - кнопки вибору режимів роботи на панелі керування (2) сенсорні, для уві-

мкнення потрібного режиму роботи кнопки досить торкнутися.

- Притримуючи моторний блок (7), натисніть кнопку фіксатора телескопічної штанги (8), телескопічна штанга (4) висунеться на максимальну довжину.
- Натисненням на моторний блок (7) у напрямку вниз ви можете вибрати необхідну висоту вентилятора.
- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Вставте вилку мережевого шнура у розетку, при цьому прозвучить звуковий сигнал і засвітиться індикатор кнопки увімкнення/вимкнення (9) «» «ON/OFF».
- Для увімкнення вентилятора натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (9) «» «ON/OFF» на панелі керування (2) або кнопку (9) «ON/OFF» на пульті ДК (16), вентилятор увімкнеться на середній швидкості, при цьому засвітиться індикатор (15) «».
- Вибір швидкості обертання лопатей здійснюється натисненням кнопок (15) «+/-» на панелі керування (2) або натисненням кнопок (18) «Speed +/-» на пульті ДК (16):
«» – низька швидкість потоку повітря;
«» – середня швидкість потоку повітря;
«» – висока швидкість потоку повітря;
- Для увімкнення режиму роботи вентилятора з повертанням у горизонтальній площині натисніть на кнопку (10) «» «SWING» на панелі керування (2) або кнопку (10) «» «SWING» на пульті ДК (16).

Примітка: - повторним натисненням кнопок (10) «» «SWING» ви можете вимкнути режим обертання вентилятора, тим самим направити повітряний потік у потрібному напрямку.

- Для увімкнення режиму обдування у вертикальній площині натисніть кнопку (11) «» «SWING» на панелі керування (2) або кнопку (11) «» «SWING» на пульті ДК (16).

Примітка: - повторним натисненням кнопок (11) «» «SWING» ви можете вимкнути режим обдування у вертикальній площині, тим самим направити повітряний потік в потрібному напрямку.

- Вибір часу роботи таймера автоматичного вимкнення вентилятора здійснюється кнопкою (12) «» «TIMER» або кнопками (19) «Timer +/-» на пульті ДК (16), при цьому світитимуться індикатори (14).

- Ви можете установити час роботи вентилятора від 1 години до 7 години «1H-2H-4H» (крок установлення 1 година).
- Встановлений час роботи таймера відображається індикаторами (14).
- Для вимкнення таймера повторно натисніть кнопку «» «TIMER» або кнопки (19) «Timer +/-» на пульті ДК (16), доти, поки індикатори (14) не погаснуть.
- Для вимкнення вентилятора натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (9) «» «ON/OFF» на панелі керування (2) або кнопку (9) «ON/OFF» на пульті ДК (16), вентилятор вимикається, вийміть вилку мережного шнура з розетки.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням вентилятора вимкніть його, для цього натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (9) «» «ON/OFF» на панелі керування (2) або кнопку (9) «ON/OFF» на пульті ДК (16), вентилятор вимикається, вийміть вилку мережного шнура з розетки.
- Забороняється використовувати для чищення вентилятора абразивні очищувальні засоби або розчинники.
- Протріть вентилятор м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Якщо необхідно почистити лопаті, викрутіть кріпильний шуруп (5), поверніть передню решітку (6) за годинниковою стрілкою та зніміть її.
- Відкрутіть фіксатор лопатей, повертаючи його **за годинниковою стрілкою** (ліва різьба) та зніміть лопаті.
- Очистіть лопаті від забруднень.
- Решітки вентилятора можна почистити за допомогою пілососа, використовуючи відповідну насадку.
- Установіть лопаті на вісь електромотора, сумістивши паз лопатей з фіксатором на осі електромотора, і закріпіть їх фіксатором, повертаючи його **проти годинникової стрілки** (ліва різьба), притримуйте лопаті вільною рукою.
- Установіть передню решітку (6) та поверніть її проти годинникової стрілки до суміщення міток, закрутіть на місце кріпильний шуруп (5).
- Забороняється занурювати вентилятор у воду або у будь-які інші рідини. Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу та ризику ураження електричним струмом, наглядайте, щоб ніяка рідина не потрапляла у

УКРАЇНЬСКА

моторний блок (7) вентилятор та у підлогу опору.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть вентилятор з мережі та зробіть його чищення.
- Упакуйте вентилятор у заводську упаковку та заберіть на зберігання у сухе прохолодне місце, недоступне для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Вентилятор – 1 шт.

Пульт дистанційного керування – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 55 Вт

Діаметр лопатей: 20 см (8")

Пульт ДУ: 3 В, елемент «CR2025»

(входить до комплекту постачання)

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЖЕЛДЕТКИЧ VT-1946

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. АБ пультунан инфракызыл белгисинин кабыл алгычы
2. Башкаруу панели
3. Астынкы штанга
4. Чыгарма телескоптук штангасы
5. Бекитме шуруп
6. Аба алуучу панжара
7. Мотор сапсалгысы (лопасттардын бекитмеси/лопасттар)
8. Телескоптук штанганын бекитме баскычы

Башкаруу панели (2)

9. Иштетүү/өчүрүү баскычы «» «ON/OFF»
10. Горизонталдуу айланууну иштетүү/өчүрүү баскычы «» «SWING»
11. Горизонталдуу аба үйлөтүүнү иштетүү/өчүрүү баскычы «» «SWING»
12. Таймерди иштетүү/өчүрүү «» «TIMER» баскычы
13. Ылдамдыкты тандоо «» баскычтары
14. Таймер иштөө мөөнөтүнүн индикаторлору «1H-2H-4H»
15. Ылдамдыктын индикатору «», «», «»
16. Аралыктан башкаруу пульту
17. Батарея бөлүгүнүн капкагы
18. Ылдамдыкты тандоо «Speed +/-» баскычтары
19. Таймердин иштөө мөөнөтүн коюу «Timer +/-» баскычтары

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Желпимени пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз.
- Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктү колдонуунун алдында тармактык шурун көңүл буруп изилдеп, бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шурунун бузулууларын тапсаңыз, шайманды колдонбоңуз.
- Желпимени имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.

- Шайманды тегиз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булактарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тикеден тике жакынчылыгында, нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбоңуз.
- Электр шурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Желпиме сууга түшкөн болсо, аны суудан чыгаруудан мурун токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана желпимени суудан чыгарсаңыз болот. Желпимени текшерүү же оңдотуу үчүн кепилдик талонунда же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Электр шурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Жаракат алууну же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпименин коргоо панжараларынын тешиктерине башкача заттарына салбаңыз.
- Желпиме иштеп турган учурунда айланып турган лопасттарына тийүүгө тыюу салынат.
- Желпимени панжара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгашпаңыз.
- Желпименин аба агымынын астында чоң мөөнөттүн ичинде туруусу (айыкча балдарга жана кары кишилерге) рекомендацияланбайт.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Желпимени тазалоонун алдында же аны көпкө чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда шуруду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычын кармаңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.

Көңүл буруңуз! Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңгөчүнө түшүүдөн абайлаңыз. Бала азыктандыруу элементин жуткан болсо, дароо даарыгерге кайрылыңыз.

КЫРГЫЗ

- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейсиз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербейсиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру же кубаттуучу сайгычында бузулуулар бар болсо, желпиме иштеп-иштебей турса, шайман кулап түшкөндөн кийин же башка бузулуулар пайда болгондон кийин желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча ондоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТүЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТ-ТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДА-ЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТүЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, белмөнүн температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

- Желпимени таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.

- Электр кыпчууларынын бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жери бузук же сынык болсо, колдонбоңуз.

Көңүл буруңуз!

Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңгөчүнө түшүүдөн абайлаңыз. Бала азыктандыруу элементин жуткан болсо, дароо даарыгерге кайрылыңыз.

Азыктандыруу элементи агып кетүүсү жаракат алуунун же түзмөк бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө гүчүн төмөнкүдө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «CR2025» түрүндөгү кубаттандыруу элементтерин гана колдонунуз;
- кубаттандыруучу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салынат;
- кубаттандыруучу элементтерди полярдүүлугу боюнча туура коюңуз;
- шайман көпкө чейин иштетилбей турган учурларда азыктандыруучу элементтерин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементин өз убагында алмаштырып туруңуз.
- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- кубаттандыруунун кыпчууларынын чукул туташуусуна жол бербейсиз.

АРАЛЫКТАН БАШКАРУУ ПУЛЬТТУ (16) КОЛДОНУУ

- Желпименин орнотуу жайын таңдаганда аралыктан башкаруу пультунун (АБ) (16) ката иштегенинин мүмкүнчүлүгүн азайтуу үчүн инфракызыл белгисинин кабыл алгычына (1) тике күн нурлары тийгенине жол бербейсиз.
- Аралыктан башкаруу пультунан (16) желпимеге чейинки эффективдүү аралыгы 5 метрден кем эмес болуу зарыл.
- Аралыктан башкаруу пультун (16) колдонгондо аралыктан башкаруу пультун (16) инфракызыл белгисинин кабыл алгычынын (1) тарабына каратууга аракет кылыңыз, антпесеңиз желпиме аралыктан башкаруу пультунун (16) белгилерине таасирденбейт.

Аралыктан башкаруу пультундагы (16) азыктандыруучу элементин орнотуу же алмаштыруу

- Батарея бөлүктүн капкагын (17) «↑» белгиси тарабына бурап чечип алыңыз.

- CR2025 азыктандыруучу элементин полярдуулугун сактап орнотуңуз.
- Батарея бөлүктүн капкагын (17) орнотуп, «» белгиси тарабына бурап алыңыз.

Эскертүү: - Изоляциялоо катмары бар болсо, аны чыгарыңыз.

ЖЕЛПИМЕНИ КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

Эскертүү: - башкаруу панелиндеги (2) баскычтары сенсордук, керектүү режимин иштетүү үчүн баскычты тийүү гана жетиштүү.

- Мотор сапсалгысын (7) кармап, телескоптук штанганын бекитме баскычын (8) басыңыз, телескоптук штанга (4) максималдуу узудугуна чыгат.
- Мотор сапсалгысын (7) ылдый басып, желпименин керектүү бийиктигин таңдасаңыз болот.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык шнурдун айрысын розеткага сайыңыз, ошондо үн белгиси пайда болуп иштетүү/өчүрүү баскычтын белгиси (9) «» «ON/OFF» күйөт.
- Желпимени иштетүү үчүн башкаруу панелиндеги (2) иштетүү/өчүрүү баскычын (9) «» «ON/OFF» же аралыктан башкаруу пультундагы (16) баскычын (9) «ON/OFF» басыңыз, желпиме орточо ылдамдыкта иштеп баштайт, ошондо индикатор (15) «» күйөт.
- Лопасттардын айлануу ылдамдыгын башкаруу панелиндеги (2) аркылуу баскычтары (15) «+/-» же аралыктан башкаруу пультундагы (16) баскычтары (18) «Speed +/-» аркылуу таңдалат:
«» – аба агымынын төмөн ылдамдыгы
«» – аба агымынын орточо ылдамдыгы
«» – аба агымынын жогору ылдамдыгы
- Желпименин горизонталдуу бетинде айлануу режимин иштетүү үчүн башкаруу панелиндеги (2) баскычын (10) «» «SWING» же аралыктан башкаруу пультундагы (16) баскычын (10) «» «SWING» басыңыз.

Эскертүү: - баскычтарды (10) «» «SWING», кайрадан басып, желпименин айлануусун токтотуп, ал аркылуу аба агымын керектүү тарабына багыттасаңыз болот.

- Вертикалдуу бетинде үйлөтүү режимин иштетүү үчүн башкаруу панелиндеги (2) баскычын (11) «» «SWING» же аралыктан башкаруу пультундагы (16) баскычын (11) «» «SWING» басыңыз.

Эскертүү: - баскычтарды (11) «» «SWING» кайрадан басып, вертикалдуу бетинде аба үйлөтүү режимин токтотуп, аба агымын керектүү тарабына багыттасаңыз болот.

- Желпимени автоматтык түрдө токтотуу таймердин мөөнөтүн (12) «» «TIMER» баскычы же аралыктан башкаруу пультундагы (16) «Timer +/-» (19) баскычтары аркылуу таңдасаңыз болот, ошондо индикаторлор (14) күйөт.
- Сиз 1 сааттан 7 саатка чейинки мөөнөттү «1H-2H-4H» койсоңуз болот, (коюу кадамы 1 саат).
- Таймердин коюлган иштөө мөөнөтү индикаторлор (14) аркылуу көрсөтүлөт.
- Таймерди өчүрүү үчүн (12) «» «TIMER» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (16) «Timer +/-» (19) баскычтарын индикаторлор (14) өчкөнүнө чейин улам басыңыз.
- Желпимени өчүрүү үчүн башкаруу панелиндеги (2) иштетүү/өчүрүү баскычын (9) «» «ON/OFF» же аралыктан башкаруу пультундагы (16) баскычын (9) «ON/OFF» басыңыз, желпиме өчөт, тармактык шнурдун айрысын розеткадан ажыратыңыз.

КАМ КӨРҮҮ ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

- Желпимени тазалоо үчүн аны өчүрүңүз, ал үчүн башкаруу панелиндеги (2) иштетүү/өчүрүү (9) «» «ON/OFF», же аралыктан башкаруу пультундагы (16) баскычын (9) «ON/OFF» басыңыз, желпиме өчөт, тармактык шнурдун айрысын розеткадан ажыратыңыз.
- Желпимени тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды жана эриткичтерди колдонууга тыюу салынат.
- Желпимени жумушак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Лопасттарды тазалоо зарыл болсо, бекитме шурупту (5) чыгарып, алдынкы панжараны (6) саат жебесинин багыты боюнча бурап, чечиңиз.
- Лопасттардын бекитмесин саат жебесинин багыты боюнча (сол кесилүү) бурап чечип, лопасттарды чечиңиз.
- Лопасттарды кирден тазалап алыңыз.
- Желпименин панжараларын чаң соргучка ылайыктуу саптамаларды коюуп тазаласаңыз болот.
- Лопасттардагы оюгун электр мотордун огуна бекитмеси менен дал келтирип, лопасттарды электр мотордун огуна орнотуп, лопасттарды (5) бош колуңуз

КЫРГЫЗ

менен кармап бекитмени **саат жебесинин багытына каршы** (сол кесилүү) бурап бекитип алыңыз.

- Алдынкы панжараны (6) орнотуп, аны белгилер дал келгенине чейин саат жебесинин багытына каршы бураңыз, бекитме шурупту (5) ордуна орнотуңуз.
- Желпимени сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Желпиме бузулуусуна жол бербегени же ток уруунун коркунучун жоюу үчүн мотор сапсалгысына (7) жана жерге коюлуучу таянычына эч кайсы суюктук куюлбаганын байкап туруңуз.

САКТОО

- Желпимени электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.
- Желпимени заводдук таңгагына салып, сактоого балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге алып салыңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Желпиме – 1 даана.

Аралыктан башкаруу пульту – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨРҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 55 Вт

Лопасттардын диаметри: 20 см (8")

Аралыктан башкаруу пульту: 3 В, азыктандыруу элементи «CR2025»

(топтомунан кирет)

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен

шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.